Exo

Chapter 36

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

וְעָשָׂה	בְצַלְאֵל	וְאָהֳלִיאָב	וְכֹל	אִישׁ	חֲכַם־	לֵב	אֲשֶׁר	נָתַן	יְהוָה
-እና-አደረገ	Betsalel	-እና-Oholiab	—	ሰው	-እና-ጥበበኛ	ልብ	የ	ሰጠ	እግዚአብሔር
	H1212	H0171	H3605	H0376	H2450			H5414	H3068

חָכְמָה	וּתְבוּנָה	בָּהֵמָּה	לָדַעַת	לַעֲשֹׂת	אֶת־	כָּל־	מְלֶאכֶת	עֲבֹדַת	הַקֹּדֶשׁ
wisdom	-እና-understanding	-በ-እነሱ	-ለ-ማወቅ	-ለ-ማድረግ	)אֹת(	ሁሉ	ሥራ	አገልግሎት	-የ-ቅዱስ
H2451	H8394	H1992	H3045		H0853	H3605	H4399	H5656	H6944

לְכֹל	אֲשֶׁר־	צִוָּה	יְהוָה׃
ሁሉ	የ	አዘዘ	እግዚአብሔር
H3605		H6680	H3068

> ለመቅደስም ማገልገያ ሥራ ሁሉ ያደርጉ ዘንድ እንዲያውቁ እግዚአብሔር ጥበብንና ማስተዋልን የሰጣቸው ባስልኤልና ኤልያብ በልባቸው ጥበበኞችም ሁሉ እግዚአብሔር እንዳዘዘው ነገር ሁሉ አደረጉ።

2

וַיִּקְרָא	מֹשֶׁה	אֶל־	בְּצַלְאֵל	וְאֶל־	אָהֳלִיאָב	וְאֶל	כָּל־	אִישׁ	חֲכַם־	לֵב
-እና-ጠራ	ሙሴ	-ወደ	Betsalel	-እና-ወደ	Oholiab	-እና-ወደ	ሁሉ	ሰው	-እና-ጥበበኛ	ልብ
H7121	H4872	H0413	H1212	H0413	H0171	H0413	H3605	H0376	H2450	

אֲשֶׁר	נָתַן	יְהוָה	חָכְמָה	בְּלִבּוֹ	כֹּל	אֲשֶׁר	נְשָׂאוֹ	לִבּוֹ	לְקָרְבָה	אֶל־	הַמְּלָאכָה
የ	ሰጠ	እግዚአብሔር	wisdom	-በ-ልቡ	ሁሉ	የ	አነሣ	ልቡ	-ለ-አቀረበ	-ወደ	-የ-ሥራ
	H5414	H3068	H2451		H3605		H5375		H7126	H0413	H4399

לַעֲשֹׂת	אֹתָהּ׃
-ለ-ማድረግ	እሱን
	H0853

> ሙሴም ባስልኤልንና ኤልያብን፥ እግዚአብሔርም በልቡ ጥበብን ያደረገለትን በልብ ጥበበኛ ሰው ሁሉ፥ ሥራውንም ለመሥራት ይቀርብ ዘንድ ልቡ ያስነሣውን ሁሉ ጠራቸው።

3

וַיִּקְחוּ	מִלִּפְנֵי	מֹשֶׁה	אֵת	כָּל־	הַתְּרוּמָה	אֲשֶׁר	הֵבִיאוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לִמְלֶאכֶת
-እና-ወሰዱ	ከ-ፊት	ሙሴ	)אֹת(	ሁሉ	-የ-ቅደሳት	የ	አመጣ	ልጆች	እስራኤል	-ለ-ሥራ
H3947	H6440	H4872	H0853	H3605	H8641		H0935		H3478	H4399

עֲבֹדַת	הַקֹּדֶשׁ	לַעֲשֹׂת	אֹתָהּ	וְהֵם	הֵבִיאוּ	אֵלָיו	עוֹד	נְדָבָה	בַּבֹּקֶר	בַּבֹּקֶר׃
አገልግሎት	-የ-ቅዱስ	-ለ-ማድረግ	እሱን	-እና-እነሱ	አመጣ	-ለ-እሱ	ገና	freewill-ቅርባን	-በ-ጧት	-በ-ጧት
H5656	H6944		H0853	H1992	H0935	H0413	H5750	H5071	H1242	H1242

> እነርሱም የእስራኤል ልጆች ለመቅደስ ማገልገያ ሥራ ያመጡትን ስጦታ ሁሉ ይሠሩ ዘንድ ከሙሴ ተቀበሉ። እነዚያም እንደ ፈቃዳቸው ማለዳ ማለዳ ስጦታውን ገና ወደ እርሱ ያመጡ ነበር።

4

וַיָּבֹאוּ	כָּל־	הַחֲכָמִים	הָעֹשִׂים	אֵת	כָּל־	מְלֶאכֶת	הַקֹּדֶשׁ	אִישׁ־	אִישׁ	מִמְּלַאכְתּוֹ
-እና-ገባ	ሁሉ	-የ--እና-ጥበበኛ	-የ-አደረገ	)אֹת(	ሁሉ	ሥራ	-የ-ቅዱስ	ሰው	ሰው	-ከ-ሥራ
H0935	H3605	H2450		H0853	H3605	H4399	H6944	H0376	H0376	H4399

אֲשֶׁר־	הֵמָּה	עֹשִׂים׃
የ	እነሱ	የሚያደርጉ
	H1992	

> የመቅደሱንም ሥራ የሚሠሩ ጠቢባን ሁሉ የሚያደርጉትን ሥራ ትተው መጡ፥

5

וַיֹּאמְרוּ	-እና-አሉ	H0559
אֶל־	-ወደ	H0413
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
לֵאמֹר	ሲሉ	H0559
מַרְבִּים	እጅግ	
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
לְהָבִיא	-ለ-ማምጣት	H0935
מִדֵּי	more-than-enough	H1767
הָעֲבֹדָה	-ያ-አገልግሎት	H5656
לַמְּלָאכָה	-ለ--ያ-ሥራ	H4399
אֲשֶׁר־	ያ	
צִוָּה	አዘዘ	H6680
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
לַעֲשֹׂת	-ለ-ማድረግ	
אֹתָהּ׃	እሱን	H0853

እነርሱም ሙሴን። እግዚአብሔር ለማገልገያ ሥራ ይደረግ ዘንድ ላዘዘው ከሚበቃ ይልቅ እጅግ የሚበልጥ ሕዝቡ አመጡ ብለው ተናገሩት።

6

וַיְצַו	-እና-አዘዘ	H6680
מֹשֶׁה	ሙሴ	H4872
וַיַּעֲבִירוּ	-እና--እና-ተሻገረች	
קוֹל	ድምፅ	
בַּמַּחֲנֶה	-በ-ያ-ሰፈር	H4264
לֵאמֹר	ሲሉ	H0559
אִישׁ	ሰው	H0376
וְאִשָּׁה	-እና-ሴት	H0802
אַל־	አል	H0408
יַעֲשׂוּ־	አደረገ	
עוֹד	ገና	H5750
מְלָאכָה	ሥራ	H4399
לִתְרוּמַת	-ለ-ቅደሳት	H8641
הַקֹּדֶשׁ	-ያ-ቅዱስ	H6944
וַיִּכָּלֵא	-እና--እና-ተከለከለ	H3607
הָעָם	-ያ-ሕዝብ	
מֵהָבִיא׃	-ከ-መጣ	H0935

7

וְהַמְּלָאכָה	-እና--ያ-ሥራ	H4399
הָיְתָה	ሆነ	H1961
דַיָּם	enough-ምክንያቱም-እነሱ	H1767
לְכָל־	-ለ-ሁሉ	H3605
הַמְּלָאכָה	-ያ-ሥራ	H4399
לַעֲשׂוֹת	-ለ-ማድረግ	
אֹתָהּ	እሱን	H0853
וְהוֹתֵר׃	-እና--ለ--እና-ቀረ	H3498

ס
§

ያመጡትም ነገር ሥራን ሁሉ ለመፈጸም በቅቶ ገና ይተርፍ ስለ ነበረ ሙሴ አዘዘና። ወንድ ወይም ሴት ለመቅደስ ስጦታ ከዚህ የበለጠ የሚያመጣ አይኑር ብሎ በሰፈሩ ውስጥ አሳወጀ። ሕዝቡም እንዳያመጡ ተከለከሉ። ፕ

8

וַיַּעֲשׂוּ	-እና-አደረጉ	
כָל־	ሁሉ	H3605
חֲכַם־	-እና-ጥበበኛ	H2450
לֵב	ልብ	
בְּעֹשֵׂי	አደረገ	
הַמְּלָאכָה	-ያ-ሥራ	H4399
אֶת־	)አት(	H0853
הַמִּשְׁכָּן	-ያ-ማደሪያ	H4908
עֶשֶׂר	አስር	H6235
יְרִיעֹת	መጋረጃ	H3407
שֵׁשׁ	ቀጭን-ሸማ	
מָשְׁזָר	የተጠመዘ	H7806
וּתְכֵלֶת	-እና-ሰማያዊ	H8504
וְאַרְגָּמָן	-እና-ሐምራዊ	H0713
וְתוֹלַעַת	-እና-ትል	
שָׁנִי	ቀይ	H8144
כְּרֻבִים	ኪሩቤል	H3742
מַעֲשֵׂה	ሥራ	H4639
חֹשֵׁב	-እና-ቀጠረለት	H2803
עָשָׂה	አደረገ	
אֹתָם׃	እሱን	H0853

በእነርሱም ዘንድ ያሉት ሥራ ሲሠሩ የነበሩት በልባቸው ጥበበኞች ሁሉ ማደሪያውን ከአሥር መጋረጃች ሠሩ፤ እነርሱንም ከተፈተለ ከጥሩ በፍታ፥ ከሰማያዊም ከሐምራዊም ከቀይም ግምጃ ሠሩ፤ በእነርሱም ላይ ብልህ ሠራተኛ እንደሚሠራ ኪሩቤልን አደረጉባቸው።

9

אֹרֶךְ	ርዝመት	H0753
הַיְרִיעָה	-ያ-መጋረጃ	H3407
הָאַחַת	-ያ-አንድ	H0259
שְׁמֹנֶה	ስምንት	H8083
וְעֶשְׂרִים	-እና-ሃያ	H6242
בָּאַמָּה	-በ--ያ-ክንድ	
וְרֹחַב	-እና-ስፋት	H7341
אַרְבַּע	አራት	H0702
בָּאַמָּה	-በ--ያ-ክንድ	
הַיְרִיעָה	-ያ-መጋረጃ	H3407
הָאֶחָת	-ያ-አንድ	H0259
מִדָּה	measure	
אַחַת	አንድ	H0259
לְכָל־	-ለ-ሁሉ	H3605
הַיְרִיעֹת׃	-ያ-መጋረጃ	H3407

የእያንዳንዱ መጋረጃ ርዝመት ሀያ ስምንት ክንድ፥ ወርዱም አራት ክንድ ነበረ፤ የመጋረጃቹ ሁሉ ልክ ትክክል ነበረ።

10

וַיְחַבֵּר	-እና-ተቃነ	H2266
אֶת־	)አት(	H0853
חֲמֵשׁ	አምስት	H2568
הַיְרִיעֹת	-ያ-መጋረጃ	H3407
אַחַת	አንድ	H0259
אֶל־	-ወደ	H0413
אֶחָת	አንድ	H0259
וְחָמֵשׁ	-እና-አምስት	H2568
יְרִיעֹת	መጋረጃ	H3407
חִבַּר	ተቃነ	H2266
אַחַת	አንድ	H0259
אֶל־	-ወደ	H0413
אֶחָת׃	አንድ	H0259

አምስቱንም መጋረጃች እርስ በርሳቸው አጋጠሙ፤ አምስቱንም መጋረጃች እንዲሁ እርስ በርሳቸው አጋጠሙ።

11	וַיַּעַשׂ	לֻלְאֹת	תְּכֵלֶת	עַל	שְׂפַת	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת	מִקָּצָה	בַּמַּחְבָּרֶת	כֵּן
	-እና-አደረገ	ቀለበት	ሰማያዊ	-በ	-እና-ቋንቋ	-ያ-መጋረጃ	-ያ-አንድ	-ከ--ያ-end	-በ--ያ-joining	ከዚያ
		H3924	H8504		H8193	H3407	H0259	H7098	H4225	

עָשָׂה	בִּשְׂפַת	הַיְרִיעָה	הַקִּיצוֹנָה	בַּמַּחְבֶּרֶת	הַשֵּׁנִית׃
አደረገ	-በ-ላይ--እና-ቋንቋ	-ያ-መጋረጃ	-ያ-outermost	-በ--ያ-joining	-ያ-ሁለተኛ
	H8193	H3407	H7020	H4225	H8145

> ከሚጋጠሙትም መጋረጃች በአንደኛው መጋረጃ ዘርፍ ላይ የሰማያዊውን ግምጃ ቀለበቶች አደረጉ፤ ደግሞ ከተጋጠሙት ከሌሎቹ በአንደኛው መጋረጃ ዘርፍ ላይ እንዲሁ አደረጉ።

12	חֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה	בַּיְרִיעָה	הָאֶחָת	וַחֲמִשִּׁים	לֻלָאֹת	עָשָׂה	בִּקְצֵה	הַיְרִיעָה
	ሃምሳ	ቀለበት	አደረገ	-በ--ያ-መጋረጃ	-ያ-አንድ	-እና-ሃምሳ	ቀለበት	አደረገ	-እና-ከ-መካከል	-ያ-መጋረጃ
	H2572	H3924		H3407	H0259	H2572	H3924			H3407

אֲשֶׁר	בַּמַּחְבֶּרֶת	הַשֵּׁנִית	מַקְבִּילֹת	הַלֻּלָאֹת	אַחַת	אֶל־	אֶחָת׃
ያ	-በ--ያ-joining	-ያ-ሁለተኛ	corresponding	-ያ-ቀለበት	አንድ	-ወደ	አንድ
	H4225	H8145	H6901	H3924	H0259	H0413	H0259

> አምሳ ቀለበቶችንችን በአንድ መጋረጃ አደረጉ፤ አምሳውንም ቀለበቶች በሁለተኛው መጋረጃ ዘርፍ አደረጉ፤ ቀለበቶቹ እርስ በርሳቸው ፊት ለፊት የሚተያዩ ነበሩ።

13	וַיַּעַשׂ	חֲמִשִּׁים	קַרְסֵי	זָהָב	וַיְחַבֵּר	אֶת־	הַיְרִעֹת	אַחַת	אֶל־	אַחַת
	-እና-አደረገ	ሃምሳ	clasps-of	ወርቅ	-እና-ተቃነ	)תא(	-ያ-መጋረጃ	አንድ	-ወደ	አንድ
		H2572	H7165	H2091	H2266	H0853	H3407	H0259	H0413	H0259

בַּקְּרָסִים	וַיְהִי	הַמִּשְׁכָּן	אֶחָד׃	ס
-በ--ያ-clasps	-እና-ሆነ	-ያ-ማደሪያ	አንድ	§
H7165	H1961	H4908	H0259	

> አምሳም የወርቅ መያዣዎች ሠሩ፤ መጋረጃችንም እርስ በርሳቸው በመያዣዎች አጋጠሙአቸው፤ አንድ ማደሪያም ሆነ።

14	וַיַּעַשׂ	יְרִיעֹת	עִזִּים	לְאֹהֶל	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	עַשְׁתֵּי־	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת	עָשָׂה
	-እና-አደረገ	መጋረጃ	ፍየሎች	-ለ-ድንኳኦን	-በ-ላይ--በ-ላይ	-ያ-ማደሪያ	eleven	አስር	መጋረጃ	አደረገ
		H3407	H5795	H0168		H4908	H6249	H6240	H3407	

אֹתָם׃
እሱን
H0853

> ከማደሪያውም በላይ ለድንኳን የሚሆኑ መጋረጃችን ከፍየል ጠጉር አደረጉ፤ አሥራ አንድ መጋረጃች አደረጉ።

15	אֹרֶךְ	הַיְרִיעָה	הָאַחַת	שְׁלֹשִׁים	בָּאַמָּה	וְאַרְבַּע	אַמּוֹת	רֹחַב	הַיְרִיעָה	הָאֶחָת
	ርዝመት	-ያ-መጋረጃ	-ያ-አንድ	ሰላሳ	-በ--ያ-ክንድ	-እና-አራት	ክንድ	ስፋት	-ያ-መጋረጃ	-ያ-አንድ
	H0753	H3407	H0259	H7970		H0702		H7341	H3407	H0259

מִדָּה	אַחַת	לְעַשְׁתֵּי	עֶשְׂרֵה	יְרִיעֹת׃
measure	አንድ	-ለ-eleven	አስር	መጋረጃ
	H0259	H6249	H6240	H3407

> እያንዳንዱም መጋረጃ ርዝመቱ ሠላሳ ክንድ፥ እያንዳንዱም መጋረጃ ወርዱ አራት ክንድ ነበረ፤ የአሥራ አንዱም መጋረጃች መጠናቸው ትክክል ነበረ።

16	וַיְחַבֵּר	אֶת־	חֲמֵשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד	וְאֶת־	שֵׁשׁ	הַיְרִיעֹת	לְבָד׃
	-እና-ተቃነ	)תא(	አምስት	-ያ-መጋረጃ	ለብቻው	-□ □ -(את)	ስድስት	-ያ-መጋረጃ	ለብቻው
	H2266	H0853	H2568	H3407	H0905	H0853	H8337	H3407	H0905

> አምስቱንም መጋረጃች እርስ በርሳቸው አንድ አድርገው፥ ስድስቱንም መጋረጃች አንድ አድርገው አጋጠሙአቸው።

17

וַיַּעַשׂ	-እና-አደረገ	
לֻלָאֹת	ቀለበት	H3924
חֲמִשִּׁים	ሃምሳ	H2572
עַל	-በ	
שְׂפַת	-እና-ቋንቋ	H8193
הַיְרִיעָה	-ያ-መጋረጃ	H3407
הַקִּיצֹנָה	-ያ-outermost	H7020
בַּמַּחְבָּרֶת	-በ--ያ-joining	H4225
וַחֲמִשִּׁים	-እና-ሃምሳ	H2572
לֻלָאֹת	ቀለበት	H3924
עָשָׂה	አደረገ	
עַל־	-በ	
שְׂפַת	-እና-ቋንቋ	H8193
הַיְרִיעָה	-ያ-መጋረጃ	H3407
הַחֹבֶרֶת	-ያ-joining	H2279
הַשֵּׁנִית׃	-ያ-ሁለተኛ	H8145

ከተጋጠሙትም መጋረጆች በአንደኛው መጋረጃ ዘርፍ ላይ አምሳ ቀለበቶች አደረጉ፤ ደግሞ ከተጋጠሙት ከሌሎቹ በአንደኛው መጋረጃ ዘርፍ ላይ አምሳ ቀለበቶች አደረጉ።

18

וַיַּעַשׂ	-እና-አደረገ	
קַרְסֵי	clasps-of	H7165
נְחֹשֶׁת	መዳብ	
חֲמִשִּׁים	ሃምሳ	H2572
לְחַבֵּר	-ለ-ተቃነ	H2266
אֶת־	)את(	H0853
הָאֹהֶל	-ያ-ድንኳን	H0168
לִהְיֹת	-ለ-መሆን	H1961
אֶחָד׃	አንድ	H0259

ድንኳኑም አንድ እንዲሆን ያጋጥሙት ዘንድ አምሳ የናስ መያዣዎችን ሠሩ።

19

וַיַּעַשׂ	-እና-አደረገ	
מִכְסֶה	ክዳን	H4372
לָאֹהֶל	-ለ--ያ-ድንኩአን	H0168
עֹרֹת	ቆዳ	H5785
אֵילִם	አውራ-በግ	
מְאָדָּמִים	dyed-red	H0119
וּמִכְסֵה	-እና-ክዳን	H4372
עֹרֹת	ቆዳ	H5785
תְּחָשִׁים	ባሕር-cows	H8476
מִלְמָעְלָה׃	-ከ-ላይ	H4605
ס	§	

ለድንኳኑም መደረቢያ ከቀይ ከአውራ በግ ቁርበት፥ ከዚያም በላይ ሌላ መደረቢያ ከአቆስጣ ቁርበት አደረጉ።

20

וַיַּעַשׂ	-እና-አደረገ	
אֶת־	)את(	H0853
הַקְּרָשִׁים	-ያ-ሰሌዳ	H7175
לַמִּשְׁכָּן	-ለ--ያ-ማደሪያ	H4908
עֲצֵי	እፀዋት	H6086
שִׁטִּים	ሸጥ	H7848
עֹמְדִים׃	ቀውሞ	H5975

ለማደሪያውም ከግራር እንጨት የሚቆሙትን ሳንቆች አደረጉ።

21

עֶשֶׂר	አስር	H6235
אַמֹּת	ክንድ	
אֹרֶךְ	ርዝመት	H0753
הַקָּרֶשׁ	-ያ-ሰሌዳ	H7175
וְאַמָּה	-እና-ክንድ	
וַחֲצִי	-እና-a-half	H2677
הָאַמָּה	-ያ-ክንድ	
רֹחַב	ስፋት	H7341
הַקֶּרֶשׁ	-ያ-ሰሌዳ	H7175
הָאֶחָד׃	-ያ-አንድ	H0259

የሳንቃው ሁሉ ርዝመቱ አሥር ክንድ፥ ወርዱም አንድ ክንድ ተኩል ነበረ።

22

שְׁתֵּי	ሁለት	H8147
יָדֹת	እጅ	H3027
לַקֶּרֶשׁ	-ለ--ያ-ሰሌዳ	H7175
הָאֶחָד	-ያ-አንድ	H0259
מְשֻׁלָּבֹת	fitted	H7947
אַחַת	አንድ	H0259
אֶל־	-ወደ	H0413
אֶחָת	አንድ	H0259
כֵּן	ከዚያ	
עָשָׂה	አደረገ	
לְכֹל	-ለ-ሁሉ	H3605
קַרְשֵׁי	ሰሌዳ	H7175
הַמִּשְׁכָּן׃	-ያ-ማደሪያ	H4908

ለእያንዳንዱም ሳንቃ እንዱን በአንዱ ላይ የሚያያይዙ ሁለት ማጋጠሚያዎች ነበሩ፤ ለማደሪያው ሳንቆች ሁሉ እንዲሁ አደረጉ።

23

וַיַּעַשׂ	-እና-አደረገ	
אֶת־	)את(	H0853
הַקְּרָשִׁים	-ያ-ሰሌዳ	H7175
לַמִּשְׁכָּן	-ለ--ያ-ማደሪያ	H4908
עֶשְׂרִים	ሃያ	H6242
קְרָשִׁים	ሰሌዳ	H7175
לִפְאַת	-ለ-side-of	H6285
נֶגֶב	ደቡብ	H5045
תֵּימָנָה׃	southward	H8486

ለማደሪያውም በደቡብ ወገን ሀያ ሳንቆችን አደረጉ፤

24

וְאַרְבָּעִים	-እና-አርባ	H0705
אַדְנֵי־	መሠረት	H0134
כֶסֶף	ብር	H3701
עָשָׂה	አደረገ	
תַּחַת	-ከ-ታች	H8478
עֶשְׂרִים	ሃያ	H6242
הַקְּרָשִׁים	-ያ-ሰሌዳ	H7175
שְׁנֵי	ሁለት	H8147
אֲדָנִים	መሠረት	H0134
תַּחַת־	-ከ-ታች	H8478
הַקֶּרֶשׁ	-ያ-ሰሌዳ	H7175
הָאֶחָד	-ያ-አንድ	H0259
לִשְׁתֵּי	-ለ-ሁለት	H8147
יְדֹתָיו	እጅ	H3027
וּשְׁנֵי	-እና-ሁለት	H8147
אֲדָנִים	መሠረት	H0134
תַּחַת־	-ከ-ታች	H8478
הַקֶּרֶשׁ	-ያ-ሰሌዳ	H7175
הָאֶחָד	-ያ-አንድ	H0259
לִשְׁתֵּי	-ለ-ሁለት	H8147
יְדֹתָיו׃	እጅ	H3027

ከሀያውም ሳንቆች በታች አርባ የብር እግሮች አደረገ፤ ከእያንዳንዱም ሳንቃ በታች ለሁለቱ ማጋጠሚያዎች ሁለት እግሮች ነበሩ።

25

וּלְצֶלַע	הַמִּשְׁכָּן	הַשֵּׁנִית	לִפְאַת	צָפוֹן	עָשָׂה	עֶשְׂרִים	קְרָשִׁים׃
-እና--ለ-ጎኖቹ	-ያ-ማደሪያ	-ያ-ሁለተኛ	-ለ-side-of	ሰሜን	አደረገ	ሃያ	ሰሌዳ
H6763	H4908	H8145	H6285	H6828		H6242	H7175

ለማደሪያው ለሁለተኛው ወገን በሰሜን በኩል ሀያ ሳንቆች አደረገ፤

26

וְאַרְבָּעִים	אַדְנֵיהֶם	כָּסֶף	שְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד	וּשְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
-እና-አርባ	መሠረት	ብር	ሁለት	መሠረት	-ከ-ታች	-ያ-ሰሌዳ	-ያ-አንድ	-እና-ሁለት	መሠረት	-ከ-ታች	-ያ-ሰሌዳ	-ያ-አንድ
H0705	H0134	H3701	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259

ለእነርሱም አርባ የብር እግሮች፥ ከእያንዳንዱም ሳንቃ በታች ሁለት እግሮች አደረገ።

27

וּלְיַרְכְּתֵי	הַמִּשְׁכָּן	יָמָּה	עָשָׂה	שִׁשָּׁה	קְרָשִׁים׃
-እና--ለ--እና-ጠረፉ	-ያ-ማደሪያ	ባሕር	አደረገ	ስድስት	ሰሌዳ
H3411	H4908	H3220		H8337	H7175

ለማደሪያውም በምዕራቡ ወገበስተ ኋላ ስድስት ሳንቆች አደረገ።

28

וּשְׁנֵי	קְרָשִׁים	עָשָׂה	לִמְקֻצְעֹת	הַמִּשְׁכָּן	בַּיַּרְכָתָיִם׃
-እና-ሁለት	ሰሌዳ	አደረገ	-ለ-corners-of	-ያ-ማደሪያ	-እና-ጠረፉ
H8147	H7175		H4742	H4908	H3411

ለማደሪያውም ለሁለቱ ማዕዘን በስተ ኋላ ሁለት ሳንቆች አደረገ።

29

וְהָיוּ	תוֹאֲמִם	מִלְּמַטָּה	וְיַחְדָּו	יִהְיוּ	תַמִּים	אֶל־	רֹאשׁוֹ	אֶל־	הַטַּבַּעַת	הָאֶחָת	כֵּן	עָשָׂה	לִשְׁנֵיהֶם	לִשְׁנֵי	הַמִּקְצֹעֹת׃
-እና-ሆነ	joined	-ከ-ከ-ታች	-እና-አብሮ	ሆነ	complete	-ወደ	ራስ	-ወደ	-ያ-ቀለበቱን	-ያ-አንድ	ከዚያ	አደረገ	-ለ-ሁለት	-ለ-ሁለት	-ያ-corners
H1961	H8382	H4295		H1961	H8382	H0413		H0413	H2885	H0259			H8147	H8147	H4740

ከታችም እስከ ላይ እስከ አንደኛው ቀለበት ድረስ አንድ ሳንቃ ድርብ ነበረ፤ ለሁለቱም ማዕዘን እንዲሁ ሁለት ነበሩ።

30

וְהָיוּ	שְׁמֹנָה	קְרָשִׁים	וְאַדְנֵיהֶם	כֶּסֶף	שִׁשָּׁה	עָשָׂר	אֲדָנִים	שְׁנֵי	אֲדָנִים	שְׁנֵי	אֲדָנִים	תַּחַת	הַקֶּרֶשׁ	הָאֶחָד׃
-እና-ሆነ	ስምንት	ሰሌዳ	-እና-መሠረት	ብር	ስድስት	አስር	መሠረት	ሁለት	መሠረት	ሁለት	መሠረት	-ከ-ታች	-ያ-ሰሌዳ	-ያ-አንድ
H1961	H8083	H7175	H0134	H3701	H8337	H6240	H0134	H8147	H0134	H8147	H0134	H8478	H7175	H0259

ስምንት ሳንቆችና አሥራ ስድስቱ የብር እግሮቻቸው፥ ከእያንዳንዱም ሳንቃ በታች ሁለት ሁለት እግሮች ነበሩ።

31

וַיַּעַשׂ	בְרִיחֵי	עֲצֵי	שִׁטִּים	חֲמִשָּׁה	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן	הָאֶחָת׃
-እና-አደረገ	bars-of	እፅዋት	ሸጥ	አምስት	-ለ-ሰሌዳ	ጎኖቹ	-ያ-ማደሪያ	-ያ-አንድ
	H1280	H6086	H7848	H2568	H7175	H6763	H4908	H0259

ከግራርም እንጨት በማደሪያው በአንደኛው ወገን ላሉት ሳንቆች አምስት መወርወሪያዎች፥

32

וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם	לְקַרְשֵׁי	צֶלַע־	הַמִּשְׁכָּן	הַשֵּׁנִית	וַחֲמִשָּׁה	בְרִיחִם	לְקַרְשֵׁי	הַמִּשְׁכָּן	לַיַּרְכָתַיִם	יָמָּה׃
-እና-አምስት	bars	-ለ-ሰሌዳ	ጎኖቹ	-ያ-ማደሪያ	-ያ-ሁለተኛ	-እና-አምስት	bars	-ለ-ሰሌዳ	-ያ-ማደሪያ	-ለ--ያ--እና-ጠረፉ	ባሕር
H2568	H1280	H7175	H6763	H4908	H8145	H2568	H1280	H7175	H4908	H3411	H3220

> በማደሪያውም በሁለተኛው ወገን ላሉት ሳንቆች አምስት መወርወሪያዎች፥ ከማደሪያውም በስተ ኋላ በምዕራቡ ወገን ላሉት ሳንቆች አምስት መወርወሪያዎች አደረጉ።

33 וַיַּעַשׂ -እና-አደረገ | אֶת־)את(H0853 | הַבְּרִיחַ -ያ-bar H1280 | הַתִּיכֹן -ያ-middle H8484 | לִבְרֹחַ -ለ-እሸናለሁ H1272 | בְּתוֹךְ -በ--በ-መካከል H8432 | הַקְּרָשִׁים -ያ-ሰሌዳ H7175 | מִן־ -ከ | הַקָּצֶה -ያ--እና-ከ-መካከል | אֶל־ -ወደ H0413 | הַקָּצֶה׃ -ያ--እና-ከ-መካከል

> መካከለኛውንም መወርወሪያ በሳንቆቹ መካከል ከዳር እስከ ዳር አሳለፉ።

34 וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853 | הַקְּרָשִׁים -ያ-ሰሌዳ H7175 | צִפָּה ለበጠ H6823 | זָהָב ወርቅ H2091 | וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853 | טַבְּעֹתָם ቀለበቱን H2885 | עָשָׂה አደረገ | זָהָב ወርቅ H2091 | בָּתִּים ቤት | לַבְּרִיחִם -ለ--ያ-bars H1280 | וַיְצַף -እና-ለበጠ H6823 | אֶת־)את(H0853 | הַבְּרִיחִם -ያ-bars H1280 | זָהָב׃ ወርቅ H2091

> ሳንቆቹንም በወርቅ ለበጡአቸው፤ ቀለበቶቻቸውንም የመወርወሪያ ቤት እንዲሆኑላቸው ከወርቅ አደረጉ፤ መወርወሪያዎቹንም በወርቅ ለበጡአቸው።

35 וַיַּעַשׂ -እና-አደረገ | אֶת־)את(H0853 | הַפָּרֹכֶת -ያ-መጋረጃ H6532 | תְּכֵלֶת ሰማያዊ H8504 | וְאַרְגָּמָן -እና-ሐምራዊ H0713 | וְתוֹלַעַת -እና-ትል | שָׁנִי ቀይ H8144 | וְשֵׁשׁ -እና-ቀጭን-ሸማ | מָשְׁזָר የተጠመዘ H7806 | מַעֲשֵׂה ሥራ H4639 | חֹשֵׁב -እና-ቀጠረለት H2803 | עָשָׂה አደረገ | אֹתָהּ እሱን H0853 | כְּרֻבִים׃ ኪሩቤል H3742

> መጋረጃውንም ከሰማያዊና ከሐምራዊ ከቀይም ግምጃ፥ ከተፈተለም ከጥሩ በፍታ አደረጉ፤ ብልህ ሠራተኛ እንደሚሠራ ኪሩቤልን በእርሱ ላይ አደረጉ።

36 וַיַּעַשׂ -እና-አደረገ | לָהּ -ለ-□ | אַרְבָּעָה አራት H0702 | עַמּוּדֵי ዓምድ H5982 | שִׁטִּים ሽጥ H7848 | וַיְצַפֵּם -እና-ለበጠ H6823 | זָהָב ወርቅ H2091 | וָוֵיהֶם የእነሱ-hooks H2053 | זָהָב ወርቅ H2091 | וַיִּצֹק -እና--እና-አፈሰሰ H3332 | לָהֶם -ለ-እነሱ | אַרְבָּעָה አራት H0702 | אַדְנֵי־ መሠረት H0134 | כָסֶף׃ ብር H3701

> ከግራርም እንጨት አራት ምሰሶች አደረጉለት፥ በወርቅም ለበጡአቸው፤ ኵላቦቻቸው የወርቅ ነበሩ፤ ለእነርሱም አራት የብር እግሮች አደረጉ።

37 וַיַּעַשׂ -እና-አደረገ | מָסָךְ a-screen H4539 | לְפֶתַח -ለ-ደጃፍ H6607 | הָאֹהֶל -ያ-ድንኳን H0168 | תְּכֵלֶת ሰማያዊ H8504 | וְאַרְגָּמָן -እና-ሐምራዊ H0713 | וְתוֹלַעַת -እና-ትል | שָׁנִי ቀይ H8144 | וְשֵׁשׁ -እና-ቀጭን-ሸማ | מָשְׁזָר የተጠመዘ H7806 | מַעֲשֵׂה ሥራ H4639 | רֹקֵם׃ embroiderer H7551

> ለድንኳኑም ደጃፍ ከሰማያዊና ከሐምራዊ ከቀይም ግምጃ፥ ከተፈተለም ከጥሩ በፍታ በጥልፍ አሠራር የተሠራ መጋረጃ አደረጉ፤

38 וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853 | עַמּוּדָיו ዓምድ H5982 | חֲמִשָּׁה አምስት H2568 | וְאֶת־ -□ □ -(את) H0853 | וָוֵיהֶם የእነሱ-hooks H2053 | וְצִפָּה -እና-ለበጠ H6823 | רָאשֵׁיהֶם ራስ | וַחֲשֻׁקֵיהֶם -እና-የእነሱ-bands H2838 | זָהָב ወርቅ H2091 | וְאַדְנֵיהֶם -እና-መሠረት H0134 | חֲמִשָּׁה አምስት H2568 | נְחֹשֶׁת׃ መዳብ | פ §

> አምስቱንም ምሰሶች፥ ኵላቦቻቸውንም አደረጉ፤ ጕልላቶቻቸውንና ዘንጎቻቸውንም በወርቅ ለበጡአቸው፤ አምስቱም እግሮቻቸው የናስ ነበሩ።